

**Versicherungsantrag infolge**  
**Demande d'administration par suite de**  
**Domanda d'ammissione all'assicurazione in seguito a**

Neueintritt  
 Nouvelle entrée  
 N° ova entrata

Wiedereintritt  
 Réactivité  
 Riassunzione

Lohnänderung  
 Chang. du salaire  
 Chamb. salariale

## Grundversicherung Assurance de base Assicurazione di base

Alle Angaben sind vollständig und wahrheitsgetreu zu beantworten  
 Prière de répondre entièrement et véridiquement à toutes les questions  
 Vogliate rispondere in modo completo e veritiero a tutte le domande

Versicherter Assuré Assicurato	Name, Vorname Nom, Prénom Cognome, Nome	<input type="text"/>		
Neue Versicherten Nr. (AHV) Nouveau No. d'assuré (AVS) Nuovo No. d'assicurato (AVS)	<input type="text"/>	Alte AHV-Nr. Vieille No. AVS Vecchio No. AVS	<input type="text"/>	
Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	<input type="text"/>	sofern bekannt si connu se conosciuto		
Zivilstand état civil stato civile	ledig / célibataire / celibe verheiratet / marié / sposato verwitwet / veuf / vedovo getrennt / partagé / separato geschieden / divorcé / divorziato	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Heiratsdatum Date du mariage Data di matrimonio	<input type="text"/>

### Gesetzliche Versicherung (BVG-Obligatorium) Assurance légale (LPP obligatoire) Assicurazione legale (LPP obbligatoria)

Zu versichern ab: À assurer à partir du: Da assicurare a partire dal:	<input type="text"/>	Datum / Date / Data	
Stamm Nr. (Mitglied Nr.) Numéro compte (No du membre) Numero membro	<input type="text"/>	versicherter Jahreslohn Salaire annuelle assuré (voir tableau) Salario annuale assicurato (vedi tabella)	<input type="text"/>

**Zu beantworten:** Ist der Versicherte gegenwärtig zu 100% arbeitsfähig? Ja  Nein   
**A répondre:** La personne à assurer est-elle capable de travailler à 100 % ? oui  non   
**Da rispondere:** La persona da assicurare è attualmente abile al lavoro al 100 % ? si  no

Wenn nein, warum?   
 Si non, pourquoi ?   
 Se no, perché ?

Der Arbeitgeber bestätigt die Richtigkeit dieser Angaben / L'employeur confirme l'exactitude de ces indications / Il datore di lavoro conferma l'esattezza di queste indicazioni

Ort und Datum: Lieu et date: Luogo e data	Firmastempel und Unterschrift Timbre et signature de l'employeur Timbro e firma del datore di lavoro
---	--